

※本説明書は取付け後も廃棄せずご使用者様にお渡しください。 / This manual must be handed over to the user after installation and should not be discarded. / 安装后请勿丢弃本说明书，需移交使用者保管。

■ 施工・取扱説明書 / Installation・Instruction manual / 施工・安装说明书

PA-70(堀込引手/Recessed handle/嵌入式拉手)

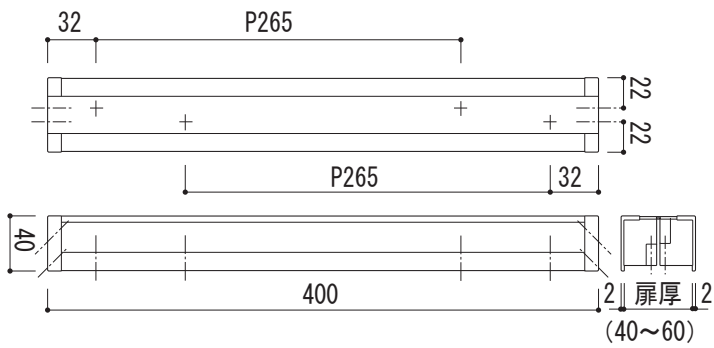
KAWAJUN
www.kawajun.co.jp

安全上のご注意（必ずお守りください）	
※必ず施工前に、この「安全上のご注意」をよくお読みになり、正しく設置してください。 ※工具が付属の場合は本説明書と共に必ずご使用者様にお渡しください。	
■ 施工を誤った場合、使用者に生じる危害や損害の程度を、次の表示で説明しています。	
	この表示の欄は「死亡または重傷を負う可能性が想定される」内容です。
	この表示の欄は「傷害を負う危険が想定される場合または物的損害のみの発生が想定される」内容です。
■ お守りいただきたい内容の種類を、次の図記号で区分し、説明しています。	
	この図記号は、必ず実行していただく「強制」の内容です。
	この図記号は、してはいけない「禁止」の内容です。
 取付けに関する警告	
 ※強度のない壁・補強のない壁には取付けないでください。製品が落下してケガをするおそれがあります。 ※製品を取付ける位置はフラッシュ構造等の空洞でないことをお確かめください。 ※この製品に対応する扉厚さは、製品仕様をご確認ください。 ※戸袋で使用する場合、7mm以上のチリが必要となります。 ※引き戸クローザーを併用すると引き出しにくくなる場合があります。	
 取付け後、必ず製品が完全に固定されているかご確認ください。固定が不完全な場合、落下してケガをするおそれがあります。	
 当製品は屋外や浴室など水がかかったり湿気が多い場所には設置しないでください。部品などの腐食により、製品が落下してケガをするおそれがあります。	
 ご使用に関する警告	
 製品の取付けネジ等が緩んだ場合、必ず締め直してください。ガタついた状態で使用し続けると落下してケガをするおそれがあります。	
 用途以外のご使用はしないでください。破損してケガをするおそれがあります。	
 製品に無理な荷重や強い衝撃を与えないでください。破損してケガをするおそれがあります。	
 ご使用に関する注意	
 美観を保つために定期的な日々のお手入れを行ってください。お手入れは、乾燥した柔らかい布で軽く拭いてください。汚れがひどい場合は、水拭き、または水で薄めた中性洗剤（5%～10%程度）を含ませた布で拭いた後水拭きし、その後乾いた布で水分をしっかりと拭き取ってください。お手入れ後は換気を行ってください。 ※中性洗剤以外の洗浄剤は使用しないでください（トイレ用洗剤、塩素系洗剤、酸性・アルカリ性洗剤、クレンザー等使用しないでください）。 ※ベンジン、シンナー、アルコール等の有機溶剤や、防カビ剤などは使用しないでください。	
 より詳しい製品のお手入れに関しましては、KAWAJUN公式サイトFAQ内の「製品のお取扱いについて」をご確認ください。 KAWAJUN公式サイトFAQは右記QRコードまたは以下URLからご覧いただけます。 https://hw.kawajun.jp/faq/#faq-care	
 定期的なお部屋の換気を適宜行ってください。長期間空気が循環しない環境は、変色・腐食の原因となるおそれがあります。	
 化粧品や薬品が付着しない様にしてください。付着した場合はすぐに、完全に拭き取ってください。放置しておくと変色や腐食、劣化して破損しケガをするおそれがあります。	

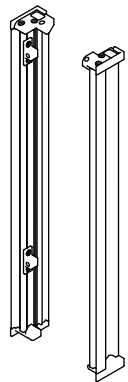
Safety Precautions（Must be observed）	
※Please read this “Safety Precautions” section carefully before installing the unit and install correctly. ※Pass attached installation tool (if any) to user along with the manual.	
■ In the event of improper installation, the possible situations that may occur to user are stated below.	
	This tag indicates actions that may lead to risks of serious injuries and/or death.
	This tag indicates actions that may lead to injuries and/or product damage.
■ Please proceed with caution for contents with the following tag.	
	Please carry out all actions labeled with this tag.
	This tag indicates actions that should be avoided.
 Warning for Installation	
 ※Please do not install products on non-reinforced walls. Risk of product dropping may occur, resulting in injuries. ※Please ensure that product is not installed on hollow structure before installation. ※Corresponding door thickness for this product is listed in the product specification section. ※When used for a pocket door, a clearance of 7mm or more is required. ※Using a sliding door closer in conjunction may make opening the door difficult.	
 After installation, please check the product once more to ensure that it has been installed firmly. If the product is not firmly installed, the product might wobble and there might be risks of product falling, resulting in injuries.	
 Do not install this product outdoors, in the shower, or in any other place where it will be exposed to water or excessive moisture. The product may fall and cause injury due to corrosion of parts.	
 Warning for Use	
 If the mounting screws or other parts of the product become loose or start to rattle, please ensure that they are retightened. Failure to do so may cause the product to fall and cause injury.	
 Please do not use product for any unintended purposes or applications. Doing so may cause product failure and result in injuries.	
 Please do not subject the product to excessive loads or strong impacts. Product failure may occur, leading to risks of injuries.	
 Instructions for Use	
 Regular care should be performed to maintain the condition of the finish. To clean, wipe gently with a soft, dry cloth. For stubborn stains, wipe with a soft cloth dipped in a mild neutral detergent (5-10%) diluted in water and wipe off with a fresh soft, dry cloth. Ventilate the room after cleaning. ※Do not use any cleaning agents other than diluted neutral detergent (do not use toilet cleaners, chlorine-based detergents, acidic or alkaline detergents, cleansers, etc.). ※Do not use organic solvents such as benzene, thinner, or alcohol, or mold inhibitors.	
 For further details and guides on product care, please refer to the “製品のお取扱いについて(Handling of Products)” in the FAQ section on the KAWAJUN official website. The KAWAJUN official website FAQ can be accessed via the QR code on the right or the URL below. https://hw.kawajun.jp/faq/#faq-care	
 Please ventilate the room regularly when appropriate. Long-term exposure to stale air may cause discoloration and corrosion.	
 Wipe away cosmetic and/or chemical product stains immediately when found. Long term stains will result in corrosion, discolouration, and/or deterioration which may lead to product failure and result in injuries.	

安全注意事項（请务必遵守）	
※请务必在施工前仔细阅读本“安全注意事項”并正确安装。 ※有配套工具的情况下请与本说明书一起移交给使用者保管。	
■ 施工不当时可能会对使用者造成危害或损害，如下作具体说明。	
	将带有此标记一栏的内容设想为“可能导致死亡或重伤的情况”。
	将带有此标记一栏的内容设想为“可能造成人身伤害或财物损失的情况”。
■ 对于需要遵守的内容种类，用以下图标进行区分及说明。	
	该图标表示必须“强制”执行内容。
	带有此标记的为必须“禁止”的内容。
 关于产品安装方面的警告事项	
 ※请勿安装在强度不够或补强不足的墙壁上，可能导致产品掉落而造成伤害。 ※确保产品安装的位置不是空腔 ※有关该产品对应的门厚度，请参阅产品规格。 ※在推拉门上使用时，需要7毫米以上的间隙。 ※若同时使用推拉门闭门器，可能会导致抽拉困难。	
 安装后，请务必确认产品是否已被完全固定。未完全固定的情况下，可能导致产品掉落而造成伤害。	
 请勿安装使用于室外或浴室等湿气重的场所。否则可能导致产品腐蚀掉落而造成伤害。	
 关于产品使用方面的警告事项	
 若产品的安装螺丝等部品发生松动，请务必重新拧紧。在产品松动的情况下继续使用，可能导致产品掉落而造成伤害。	
 请勿使用于规定用途以外的场合，可能导致产品破损而造成伤害。	
 请勿对产品施加蛮力的负荷及强烈冲击，可能导致产品破损而造成伤害。	
 使用注意事项	
 为保持产品美观，请进行产品的日常保养。进行产品保养时，请使用柔软的干布轻轻擦拭。遇上顽固污渍时，用清水擦拭、或含有用水稀释过的中性洗涤剂（5%~10%程度）擦拭后、再用清水擦拭，然后用于布擦掉多余水分。保养后，请注意所在环境通风换气。 ※请勿使用中性洗涤剂以外的洗涤剂（洁厕剂、含氯洗涤剂、酸性·碱性洗涤剂、卸妆水等） ※请勿使用汽油、天那水、酒精等有机溶液、防锈剂等。	
 关于更详细的产品保养方法，请参照KAWAJUN官网FAQ内的“製品のお取扱いについて（有关产品的使用）”。 请扫描右侧二维码或搜索以下URL链接即可进入KAWAJUN官网FAQ进行查阅。 https://hw.kawajun.jp/faq/#faq-care	
 请定期对房间通风换气。长时间没有空气循环的环境内，可能会导致产品发生变色、腐蚀。	
 勿沾上化妆品或药品、沾上的情况下请及时擦拭干净。长期放置的情况下可能导致产品发生变色、腐蚀、劣化 导致破损并造成伤害。	

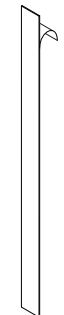
製品仕様 / Product Specification / 产品规格



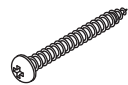
同梱部品 (必ずご確認ください) / Package Contents (Please confirm) / 配套产品 (请务必确认)



本体
Body
本体×2



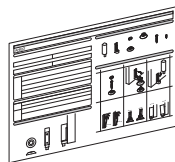
カバー
Cover
封面×1



ナベ取付けネジ
Pan-head Installation Screw
圆头安装螺丝×4



皿取付けネジ
Countersunk Installation Screw
平头安装螺丝×4



取扱説明書(本紙)
Instruction Manual (this paper)
安装说明(本紙)×1

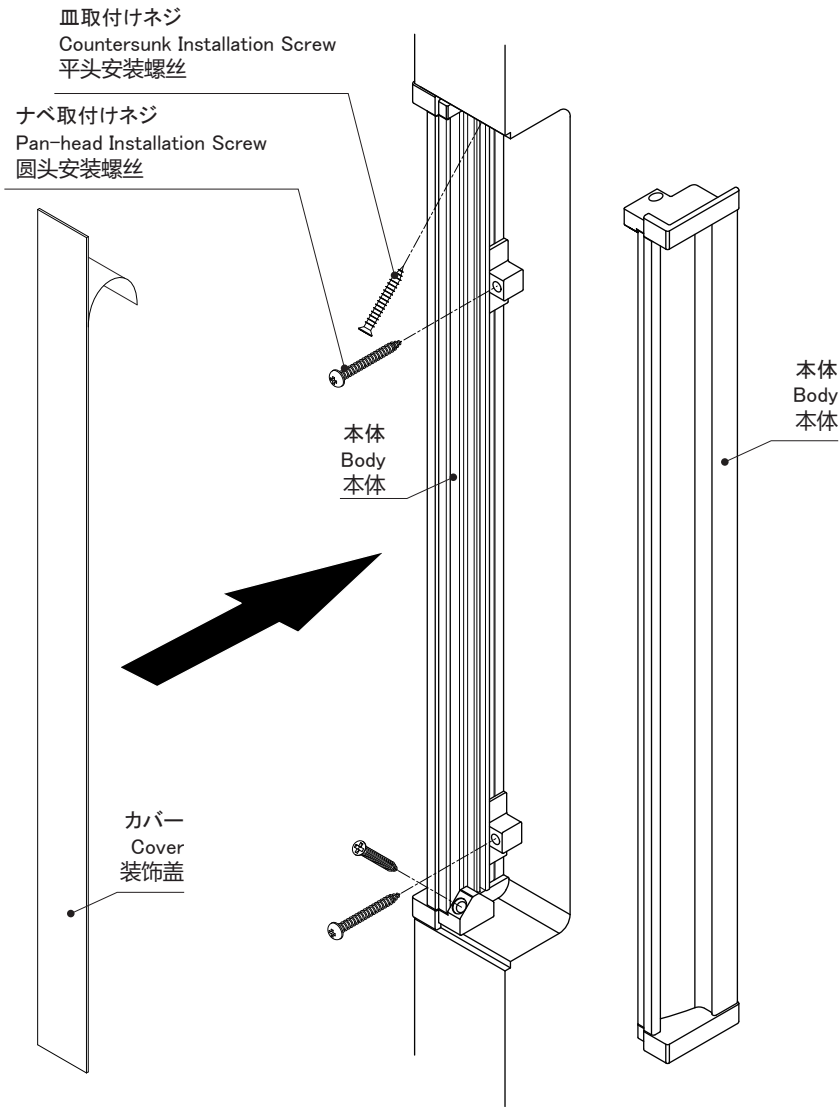
取付け手順 / Installation Procedure / 安装顺序

◎取付け方法/Installation Procedure/安装顺序

両側の本体を取付けネジにて建具へ取付け後、カバーの両面テープの剥離紙を剥がしてから上下の端部に合わせ貼り付けてください。

After fitting the main unit to the door with the installation screws, remove the release paper from the double-sided tape on the cover strip and affix it to the top and bottom surface edges of the handle.

请先用安装螺丝将两侧本体固定到门框上，然后撕掉封条双面胶的离型纸，再将封条上下两端对齐后贴牢。

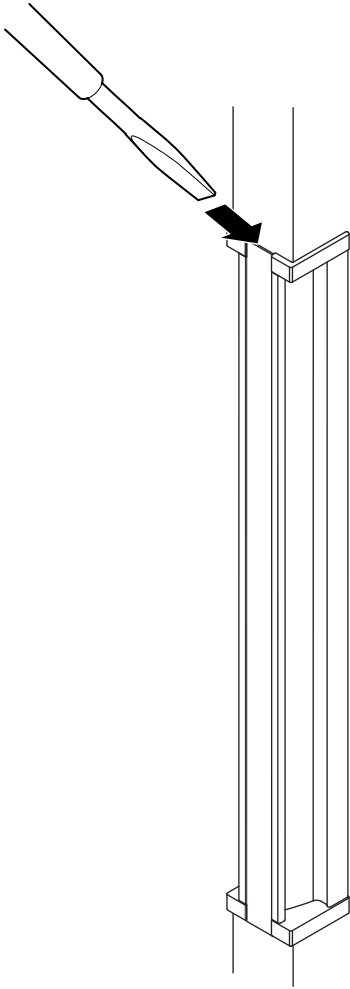


◎カバーの取外し方法/Cover Removal Procedure/封条的拆卸方法

カバー上側の端部にマイナスドライバー等を差し込んで剥がしてください。
(外したカバーは再利用はせず新しい物をご用意ください)

Insert a flathead screwdriver or similar tool into the gap at the top and pry to remove the cover.
Be careful as not to scratch the surface of the handle or the door while doing so.
(Do not reuse the removed cover; please prepare a new one.)

请用螺丝刀等工具插入封条上端部进行撬除。
(拆下的封条请勿重复使用，请准备新的封条)



◎切欠図/Cutting Guide /开孔图纸

※記載した切欠き寸法を超えた穴をあけると、引手がガタツク事があります。
※この寸法は推奨値であり、面材によっては若干の調整が必要になる場合があります。ご使用の際には、あらかじめ試作にて取付け状態を確認し、調整の上加工寸法をお決めください。

※If the hole is drilled beyond the stated notch dimensions, the handle may not have a secure fit and rattle.
※These dimensions are recommendations only and may need to be altered slightly depending on the surface material.
Before installing the product, please check the mounting conditions and door specifications. Please make any adjustments and alterations to the dimensions if needed before getting the door machined.

※若开出的孔位尺寸超出比本说明书记载的开孔尺寸，会导致拉手松动。
※此尺寸为建议开孔尺寸，根据门扇的面材不同，可能需要少许调整。
安装前，请提前试作确认安装状态，调整后再确定门扇加工尺寸。

